ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑ ANTONIO LA PERGOLA

της 14ης Δεκεμβρίου 1999 *

1. Με προσφυγή που ασκήθηκε στις 3 Μαΐου 1996, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών προσέβαλε την απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ανακοινώθηκε στον Πρωθυπουργό των Ολλανδικών Αντιλλών με επιστολή της 26ης Φεβρουαρίου 1996, με την οποία τον πληροφορούσε ότι δεν επέτρεπε την εγγραφή της υπερπόντιας αυτής χώρας στον κατάλογο των τρίτων χωρών που προβλέπει το άρθρο 23 της οδηγίας 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τη θέσπιση των υγειονομικών κανόνων για την παραγωγή και την εμπορία νωπού γάλακτος, θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος και προϊόντων με βάση το γάλα [1].

2. Η οδηγία 92/46 ορίζει τους υγειονομικούς κανόνες για τα γαλακτοκομικά προϊόντα, που εφαρμόζονται για την κοινοτική παραγωγή (βλ. κεφάλαιο ΙΙ της οδηγίας 92/46) και προβλέπει ότι οι προϋποθέσεις για τις εισαγωγές τέτοιων προϊόντων από τρίτες χώρες πρέπει να είναι τουλάχιστον ισοδύναμες με αυτές που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙΙ για την κοινοτική παραγωγή (βλ. κεφάλαιο ΙΙΙ της οδηγίας 92/46 και, ιδίως, άρθρο 22). Προκειμένου να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη εφαρμογή των προϋποθέσεων που ορίζονται για τις εισαγωγές γαλακτοκομικών προϊόντων από τρίτες χώρες στην Κοινότητα μπορούν να εισάγονται μόνον γάλα ή προϊόντα με βάση το γάλα που πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις και κυρίως εκείνη κατά την οποία η χώρα προελεύσεως των προϊόντων περιλαμβάνεται σε κατάλογο που θα καταρτιστεί σύμφωνα με το άρθρο 23, παράγραφος 3, στοιχείο α' της οδηγίας 92/46 και τη διαδικασία του άρθρου 31 της ιδίας οδηγίας. Ο κατάλογος αυτός συστάθηκε με την απόφαση 94/70/ΕΚ της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 1994, για τον καθορισμό προσωρινού καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν της εισαγωγές ανεπεξέργαστου γάλακτος, γάλακτος το οποίο έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία και προϊόντων με βάση το γάλα [2].

3. Οι Ολλανδικές Αντίλλες αποτελούν επίσης τρίτη χώρα υπό την έννοια της οδηγίας 92/46 [3]. Ωστόσο, δεν έχουν εγγραφεί στον κατάλογο του άρθρου 26 της οδηγίας, οπότε τα γαλακτοκομικά προϊόντα που προέρχονται από αυτές δεν μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα.

4. Κατόπιν σειράς επαφών και ανταλλαγής επιστολών μεταξύ του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, των Ολλανδικών Αντιλλών και της Επιτροπής το 1995 σχετικά με την αίτηση εγγραφής των Ολλανδικών Αντιλλών στον προαναφερθέντα κατάλογο, η Επιτροπή πραγματοποίησε, στις 29 Νοεμβρίου 1995, επιτόπιο κτηνιατρικό έλεγχο, για να εξετάσει εάν τηρούνται οι κοινοτικοί υγειονομικοί

* Γλώσσα του πρωτοτύπου: η ιταλική.

1 — ΕΕ L 268, σ. 1.

2 — ΕΕ L 36, σ. 5.

3 — Βλ. απόφαση της 21ης Σεπτεμβρίου 1999, C-106/97, DADI και Douane-Agenten (Συλλογή 1999, σ. I-5983, σημείο 1 του διατακτικού).

κανόνες για την εγχώρια γαλακτοκομική παραγωγή. Η Επιτροπή ενημέρωσε τον Πρωθυπουργό των Ολλανδικών Αντιλλών, με την προσβαλλόμενη ενώπιον του Δικαστηρίου πράξη, ότι «θεωρείται άκαιρο, σ' αυτό το στάδιο, να περιληφθούν οι Ολλανδικές Αντίλλες στον προβλεπόμενο από την οδηγία κατάλογο, εκτός εάν οι αρχές είναι σε θέση να παράσχουν τις δέουσες επιπλέον εγγυήσεις» σχετικά με την τήρηση των υγειονομικών κανόνων που ορίζει το κεφάλαιο ΙΙ της οδηγίας 92/46.

5. Η προσφεύγουσα κυβέρνηση αμφισβητεί τη μη εγγραφή των Ολλανδικών Αντιλλών στον κατάλογο που καταρτίζεται από την Επιτροπή βάσει του άρθρου 23, παράγραφος 3, στοιχείο α', της οδηγίας 92/46, προσάπτοντας σ' αυτή ότι βάσισε την άρνησή της σε περιστατικά που δεν είναι κρίσιμα στη συγκεκριμένη περίπτωση και ότι παραγνώρισε τις εφαρμοστέες διατάξεις από διάφορες απόψεις [4].

6. Μετά την κατάθεση της παρούσας προσφυγής από την Ολλανδική Κυβέρνηση, το Δικαστήριο εξέδωσε την απόφασή του στην υπόθεση DADI και Douane-Agenten [5], για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που αφορούσε, μεταξύ άλλων, την ισχύ της αποφάσεως 94/70. Το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι η απόφαση αυτή είναι άκυρη, καθόσον ο κατάλογος των τρίτων χωρών που καταρτίστηκε από την Επιτροπή συστάθηκε χωρίς να τηρηθούν οι διαδικασίες που προβλέπει η οδηγία 92/46. Τούτου δοθέντος και δεδομένου ότι η απόφαση 94/70 είναι άκυρη, θεωρώ ότι η παρούσα προσφυγή, που σκοπεί στην ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής που δεν επέτρεψε την εγγραφή των Ολλανδικών Αντιλλών στον συνημμένο στην απόφαση αυτή κατάλογο, στερείται αντικειμένου και επομένως παρέλκει η έκδοση αποφάσεως.

7. Πρέπει, άλλωστε, να διευκρινιστεί ότι η απόφαση 94/70, η οποία ίσχυε κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών που περιγράφονται στο σημείο 4 και ακυρώθηκε στο πλαίσιο της υποθέσεως DADI και Douane-Agenten, καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε με την απόφαση 95/340/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1995, για τον καθορισμό προσωρινού καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές ανεπεξέργαστου γάλακτος, γάλακτος το οποίο έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία και προϊόντων με βάση το γάλα και για την κατάργηση της αποφάσεως 94/70 [6]. Η απόφαση 95/340 τέθηκε σε ισχύ στις 2 Φεβρουαρίου 1996, κατόπιν σειράς επαφών μεταξύ του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, των Ολλανδικών Αντιλλών και της Επιτροπής και του ελέγχου που πραγματοποίησε η τελευταία, γεγονότα που εκτυλίχθηκαν όλα το 1995. Η θέση της σε ισχύ προηγήθηκε, ωστόσο, της κοινοποιήσεως στον Πρωθυπουργό της επιστολής που αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας προσφυγής και, συνακόλουθα, της προσφυγής που ασκήθηκε κατόπιν από το Βασίλειο των Κάτω Χωρών. Εκτιμώ, πάντως, ότι η ύπαρξη της αποφάσεως 95/340 ουδόλως μεταβάλλει το συναχθέν στο προηγούμενο σημείο συμπέρασμα. Πράγματι, η απόφαση 95/340 συμφωνεί απολύτως με την απόφαση 94/70 όσον αφορά τα στοιχεία που οδήγησαν στην ακύρωση της τελευταίας. Με την έκδοση της αποφάσεως 95/340, η Επι-

4 — Ειδικότερα, η προσφεύγουσα κυβέρνηση αιτιάται την Επιτροπή ότι δεν αιτιολόγησε επαρκώς την προσβαλλόμενη πράξη και ότι παρέβη τη διαδικασία του άρθρου 31 της οδηγίας 92/46, την υποχρέωση προηγούμενης ακροάσεως και επιμελούς προετοιμασίας των κοινοτικών εγγράφων, το άρθρο 2, παράγραφος 2, της συμφωνίας για την εφαρμογή των μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας που υιοθετήθηκε στο πλαίσιο πολυμερών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης (1986 έως 1994) (ΕΕ 1994, L 336, σ. 40), την αρχή της αναλογικότητας και, τέλος, το άρθρο 103 της αποφάσεως 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ L 263, σ. 1).

5 — Προπαρατεθείσα στην υποσημείωση 3.

6 — ΕΕ L 200, σ. 38.

τροπή δεν κατήρτισε, πράγματι, νέο κατάλογο τρίτων χωρών — που παραμένει, επομένως, εκείνος που καταρτίστηκε κατά τρόπο που το Δικαστήριο έκρινε ασυμβίβαστο με την κοινοτική ρύθμιση — αλλά περιορίστηκε, για απλούς λόγους σαφήνειας και σκοπιμότητας (βλ. τρίτη αιτιολογική σκέψη) να αναθεωρήσει την ταξινόμηση των προϊόντων με βάση το γάλα (βλ. δεύτερη αιτιολογική σκέψη).

Πρόταση

8. Ενόψει του συνόλου των προεκτεθέντων προτείνω στο Δικαστήριο να αποφανθεί ότι παρέλκει η έκδοση αποφάσεως επί της προσφυγής που άσκησε το Βασίλειο των Κάτω Χωρών κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την ακύρωση της αποφάσεως που ανακοινώθηκε στον Πρωθυπουργό των Ολλανδικών Αντιλλών με επιστολή της 26ης Φεβρουαρίου 1996.